



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 7. rujna 2023.  
(OR. en)

12729/23

---

Međuinstitucijski predmet:  
2023/0297(BUD)

---

FIN 902

#### ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

---

Predmet: Odluka Europskog parlamenta i Vijeća o mobilizaciji Fonda solidarnosti Europske unije radi pružanja pomoći Rumunjskoj i Italiji u vezi s prirodnim katastrofama u 2022. i Turskoj u vezi s potresima u veljači 2023.

---

**ODLUKA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

**o mobilizaciji Fonda solidarnosti Europske unije radi pružanja pomoći Rumunjskoj i Italiji u vezi s prirodnim katastrofama u 2022. i Turskoj u vezi s potresima u veljači 2023.**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2012/2002 od 11. studenoga 2002. o osnivanju Fonda solidarnosti Europske unije<sup>1</sup>, a posebno njezin članak 4. stavak 3.,

uzimajući u obzir Međuinstitucijski sporazum od 16. prosinca 2020. između Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju te novim vlastitim sredstvima, uključujući plan za uvođenje novih vlastitih sredstava<sup>2</sup>, a osobito njegovu točku 10.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Fondom solidarnosti Europske unije („Fond”) Uniji se želi omogućiti da brzo, učinkovito i fleksibilno reagira na izvanredne situacije kako bi pokazala solidarnost sa stanovništvom regija pogođenih velikim ili regionalnim prirodnim katastrofama ili izvanrednim stanjem velikih razmjera u području javnog zdravlja.

---

<sup>1</sup> SL L 311, 14.11.2002., str. 3.

<sup>2</sup> SL L 433I, 22.12.2020., str. 28.

- (2) Sredstva Fonda ne smiju prijeći gornje granice kako su utvrđene u članku 9. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) br. 2020/2093<sup>1</sup>.
- (3) Rumunjska je 6. rujna 2022. podnijela zahtjev za mobilizaciju Fonda nakon suša tijekom ljeta 2022.
- (4) Italija je 8. prosinca 2022. podnijela zahtjev za mobilizaciju Fonda nakon poplava u regiji Marche u rujnu 2022.
- (5) Turska je 20. travnja 2023. podnijela zahtjev za mobilizaciju Fonda nakon potresa u veljači 2023.
- (6) Navedeni zahtjevi udovoljavaju uvjetima za osiguravanje financijskog doprinosa iz Fonda, utvrđenima člankom 4. Uredbe (EZ) br. 2012/2002.
- (7) Stoga bi trebalo mobilizirati Fond kako bi se osigurao financijski doprinos za Rumunjsku, Italiju i Tursku.
- (8) Radi što brže mobilizacije Fonda ova bi se Odluka trebala primjenjivati od datuma njezina donošenja,

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EU, Euratom) 2020/2093 od 17. prosinca 2020. kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021. – 2027. (SL L 433I, 22.12.2020., str. 11.).

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U okviru općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2023. mobilizira se Fond solidarnosti Europske unije te se u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza i odobrenim sredstvima za plaćanje u vezi s prirodnim katastrofama osiguravaju sljedeći iznosi:

- (a) iznos od 33 895 935 EUR za Rumunjsku u vezi sa sušom tijekom ljeta 2022.;
- (b) iznos od 20 939 095 EUR za Italiju u vezi s poplavama u regiji Marche u rujnu 2022.;
- (c) iznos od 400 000 000 EUR za Tursku u vezi s potresima u veljači 2023.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od ... [*datum donošenja*]\*.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Europski parlament*

*Predsjednik/Predsjednica*

*Za Vijeće*

*Predsjednik/Predsjednica*

---

---

\* *Datum unosi Parlament prije objave u SL-u.*